

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1899-1900.

Projet de Loi contenant le Budget des Dotations pour l'exercice 1900.

(Voir les n^{os} 112, session de 1898-1899, 6 et 23, session de 1899-1900, de la Chambre des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

LES CHAMBRES ONT ADOPTÉ ET NOUS
SANCTIONNONS CE QUI SUIT :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget des Dotations pour l'exercice 1900 est fixé à la somme de cinq millions soixante-dix mille sept cent cinquante-sept francs (5,070,757 francs), conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 23 décembre 1899.

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL !

DE KAMERS HEBBEN AANGENOMEN EN
WIJ BEKRACHTIGEN HETGEEN VOLGT :

EENIG ARTIKEL.

De Begroting der Dotatiën, voor het dienstjaar 1900, is vastgesteld op de som van vijf millioen zeventig duizend zeven honderd zeven en vijftig frank (5,070,757 frank), overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 23 December 1899.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

A. BEERNAERT.

Les Secrétaires,

A. HUYSHAUWER.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1900.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	CHAPITRE I ^{er} .		
1	Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 25 décembre 1865).	3,300,000 »	3,500,000 »
2	Dotation de S. A. R. le Comte de Flandre	200,000 »	
	CHAPITRE II.		
3	Sénat	210,000 »	210,000 »
	CHAPITRE III.		
4	Chambre des Représentants	1,025,107 »	1,025,107 »
	CHAPITRE IV.		
	COUR DES COMPTES.		
5	Traitement des membres de la Cour	70,750 »	335,650 »
6	— du personnel des bureaux	233,600 »	
7	Matériel et dépenses diverses	25,000 »	
8	Premier terme des pensions à accorder éventuellement.	1,200 »	
9	Secours à d'anciens employés et gens de service, à leurs veuves ou à leurs familles, qui, n'ayant pas droit à une pension, ont des titres à l'obtention d'un secours à raison de leur position malheureuse.	1,600 »	
10	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service.	3,500 »	
TOTAL DU BUDGET DES DOTATIONS . . . fr.			5,070,757 »

BEGROTING DER DOTATIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1900.

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	HOOFDSTUK I.		
1	Burgerlijke lijst (vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, door de wet van 25 December 1865)	3,300,000 »	3,500,000 »
2	Dotatie van Z. K. H. den Graaf van Vlaanderen	200,000 »	
	HOOFDSTUK II.		
3	Senaat	210,000 »	210,000 »
	HOOFDSTUK III.		
4	Kamer der Volksvertegenwoordigers	1,025,107 »	1,025,107 »
	HOOFDSTUK IV.		
	REKENHOEF.		
5	Jaarwedde der leden van het Hof	70,750 »	335,650 »
6	Jaarwedde van het personeel der bureelen	233,600 »	
7	Materieel en uitgaven van verschillenden aard.	25,000 »	
8	Eerste termijn der in voorkomend geval te verleenen pensioenen. .	1,200 »	
9	Onderstand aan gewezen beambten en werklieden, aan hunne weduwen of familiën, die, geen recht op pensioen hebbende, evenwel titels bezitten tot verkrijging van bijstand uit hoofde van hunnen erbarmelijken toestand.	1,600 »	
10	Tijdelijke jaarwedden van beschikbaarheid der ambtenaars, beambten en bedienden	3,500 »	
TOTAAL VAN DE BEGROTING DER DOTATIËN. . .fr.			
			5,070,757 »